

# HG<sup>®</sup>

WASRUIMTE  
BUANDERIE

## zweetvlekken verwijderaar anti-taches de transpiration

Schweißfleckenentferner

ook voor  
deodorantvlekken  
aussi pour les taches  
de déodorant



250 ml e

### HG zweetvlekkenverwijderaar

- ook voor deodorantvlekken
- geschikt voor wit en gekleurd textiel

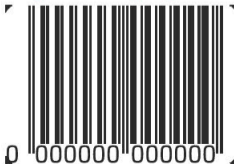
Zweet en deodorant kunnen hardnekkige gele vlekken geven in textiel. Deze vlekken zijn met gewone wasmiddelen of vlekverwijderaars niet te verwijderen. *HG zweetvlekkenverwijderaar* is de effectieve voorbehandeling voor het verwijderen van dergelijke vlekken en is geschikt voor zowel wit als gekleurd textiel. Gebruik van dit product voor elke wasbeurt voorkomt ook dit soort vlekken.

**Gebruiksaanwijzing:** De nippel op de voorzijde een kwartslag draaien. Spray een ruime hoeveelheid van de vloeistof op de vlekken en laat dit 30 minuten inwerken. **Voorkom hierbij dat de vloeistof indroogt door eventueel extra in te sprayen.** Voorkom tevens dat de vloeistof in contact kan komen met andere materialen of oppervlakken, want dit kan schade en/of vlekken tot gevolg hebben. Doe het behandelde textiel vervolgens in de wasmachine en was zoals gebruikelijk met een aanbevolen dosering hoofdwasmiddel bij max 60°C. Volg echter altijd het wasvoorschrift van het textiel. Zo nodig de behandeling herhalen. Na gebruik de nippel weer een kwartslag draaien (OFF). Tip: Voor textiel wat na het wassen snel weer naar zweet gaat ruiken, adviseren wij het gebruik van *HG tegen nare geurtjes in sportkleding wasmiddeltoevoeging*.

Voor attentie zie binnenzijde, Fles rechtop vervoeren en bewaren

Achtung: siehe Innenseite, die Flasche aufrecht transportieren und aufbewahren.

Biodegradable according to regulation 648/2004/EC



0563400102503  
2104

Producten en tips? Kijk op:  
Produits et conseils? Voir:

**HG.EU**

Consumentenservice:  
Service consommateurs:  
09/277.93.99



### HG anti-taches de transpiration

- fonctionne aussi sur les taches de déodorant
- convient tant pour le blanc que pour les couleurs

La transpiration et les déodorants peuvent être à l'origine de taches jaunes sur les textiles. Or, ces taches ne partent pas avec une lessive ou un détachant classique. *HG anti-taches de transpiration* est le produit efficace pour le prétraitement de ces taches et peut être utilisé tant sur des textiles blancs que colorés. Vous pouvez aussi utiliser ce produit à chaque lessive pour prévenir l'apparition de ce type de taches. **Mode d'emploi:** Tourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour. Vaporisez généreusement le liquide sur les taches et laissez agir 30 minutes sans laisser sécher, en revaporisant éventuellement la surface. Évitez également que le produit entre en contact avec d'autres matériaux ou surfaces, car il pourrait les tacher/ endommager. Lavez ensuite le textile traité en machine comme à l'habitude, avec la dose recommandée de produit de lessive et à une température maximale de 60 °C. Veuillez néanmoins à respecter les instructions de lavage du textile. Si nécessaire, répéter le traitement. Après usage, retourner le bec de pulvérisation d'un quart de tour (OFF). Conseil: Pour les textiles qui reprennent rapidement une odeur de transpiration après le lavage, nous vous conseillons d'utiliser *HG contre les mauvaises odeurs sur les vêtements de sport additif pour lessive*.

Attention: voir à l'intérieur, transporter et conserver le flacon à la verticale.

- NL WAARSCHUWING H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
- FR ATTENTION H319- Provoque une sévère irritation des yeux.
- DE ACHTUNG H319- Verursacht schwere Augenreizung.



HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere,  
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, tel.: +31 36 54 94 700

**HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.**

## HG Schweißfleckenentferner

- auch für Deodorantflecken
- geeignet für weiße und bunte Textilien

Schweiß und Deodorant können hartnäckige gelbe Flecken in Textilien hinterlassen. Diese Flecken sind mit herkömmlichem Waschmittel oder Fleckentferner nicht zu entfernen. **HG Schweißfleckenentferner** ist DIE effektive Vorbehandlung zum Entfernen derartiger Flecken und eignet sich sowohl für weiße als auch bunte Textilien. Die Verwendung dieses Produkts vor jeder Wäsche beugt der Bildung dieser Art von Flecken vor.

**Gebrauchsanweisung:** Den Sprühaufsatz an der Vorderseite um ein Viertel drehen. Eine reichliche Menge der Flüssigkeit auf die Flecken sprühen und 30 Minuten einwirken lassen. **Verhindern Sie dabei, dass die Flüssigkeit eintrocknet, indem Sie eventuell extra nachsprühen.** Vermeiden Sie ebenfalls den Kontakt der Flüssigkeit mit anderen Materialien oder Oberflächen, denn dies kann zu Schäden und/oder Flecken führen. Legen Sie das behandelte Textil anschließend in die Waschmaschine und waschen Sie es mit der empfohlenen Waschmittelmenge bei maximal 60°C. Bitte jedoch immer die Waschanleitung des Textils beachten. Erforderlichenfalls die Behandlung wiederholen. Den Sprühaufsatz nach Gebrauch um ein Viertel drehen (OFF). Tipp: Für Textilien, die nach dem Waschen schnell wieder nach Schweiß riechen, empfehlen wir die Verwendung von *HG gegen üble Gerüche in Sportkleidung Waschmittelzusatz*.

**Achtung:** Nur für farbechte Textilien zu verwenden. Im Zweifelsfall zunächst an einer unauffälligen Stelle testen. Direkten Kontakt mit Metallteilen (Reißverschlüssen, Knöpfen) vermeiden. Eventuell für eine intensivere Wirkung, zum Beispiel bei dickeren Stoffen, das Textil an beiden Seiten einsprühen. **Bei sehr dunklen Flecken, die sich schon längere Zeit in Textilien befinden, kann es notwendig sein, den Stoff an beiden Seiten großzügig einzusprühen und anschließend den Stoff aneinander zu reiben.** Tragen Sie dabei Haushaltshandschuhe. Wiederholen Sie die Behandlung, bis der Fleck weg ist oder nicht mehr weiter auflöst. Verhindern Sie dabei, dass die Flüssigkeit eintrocknet, indem Sie eventuell extra nachsprühen. Anschließend 30 Minuten einwirken lassen (ohne die Flüssigkeit eintrocknen zu lassen, indem Sie extra nachsprühen) und auf übliche Weise waschen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

bevat o.a. / contient e.a. / enthält u.a.:

niet ionogene oppervlakteactieve stoffen / agents de surface non ioniques /  
nichtionische Tenside

< 5%

**nl** P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P264- Na het werken met dit product de handen grondig wassen. P305+P351+P338- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

**fr** P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P264- Se laver les mains soigneusement après manipulation. P305+P351+P338- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

**de** P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P264- Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. P305+P351+P338- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

## HG zweetvlekkenverwijderaar

- ook voor deodorantvlekken
- geschikt voor wit en gekleurd textiel

**Attentie:** Alleen gebruiken op kleurecht textiel, bij twijfel het product eerst testen op een onopvallende plek. Vermijd direct contact met metalen elementen (ritsen, knopen). Eventueel, bijvoorbeeld bij dikkere stof, het textiel aan beide zijden insprayen voor een intensievere werking. **Voor zeer donkere vlekken die langdurig in het textiel zitten, kan het nodig zijn het textiel aan beide zijden ruim in te sprayen en vervolgens stof op stof te wrijven.** Draag hierbij huishoudhandschoenen. Blijf deze handeling herhalen totdat de vlek weg is of niet meer afneemt. Voorkom hierbij dat de vloeistof indroogt door eventueel extra in te sprayen. Vervolgens 30 minuten laten inwerken (zonder de vloeistof te laten indrogen door extra in te sprayen) en wassen zoals gebruikelijk.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777  
Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG anti-taches de transpiration

- fonctionne aussi sur les taches de déodorant
- convient tant pour le blanc que pour les couleurs

**Attention:** N'utiliser que sur des textiles grand teint. En cas de doute, commencer par tester le produit à un endroit discret. Éviter tout contact direct avec des éléments métalliques (fermetures-éclair, boutons). Sur les tissus plus épais, éventuellement vaporiser des deux côtés pour une action plus intense. **Pour les taches très foncées présentes de longue date sur le textile, il peut être nécessaire de vaporiser généreusement celui-ci des deux côtés, puis de frotter étoffe contre étoffe.** Enfilez des gants de ménage pour ce faire. Répétez ce traitement jusqu'à ce que la tache ait disparu ou ne s'estompe plus. Ce faisant, évitez que le liquide sèche en revaporisant éventuellement un peu de produit. Ensuite, laissez agir 30 minutes (en revaporisant éventuellement un peu de produit pour éviter que le tissu sèche), puis lavez comme à l'habitude.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777  
La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)